

Bruselj, 11. junij 2024
(OR. en)

10824/24

Medinstitucionalna zadeva:
2024/0011(COD)

TRANS 288
MAR 94
CODEC 1458
IA 138

DOPIS

Pošiljatelj:	Generalni sekretariat Sveta
Prejemnik:	Svet
Št. dok. Kom.:	6008/24
Zadeva:	Predlog DIREKTIVE EVROPSKEGA PARLAMENTA IN SVETA o spremembi Direktive 2005/44/ES o usklajenih rečnih informacijskih storitvah (RIS) na celinskih plovnih poteh v Skupnosti – splošni pristop

I. UVOD

1. Komisija je navedeni predlog 31. januarja 2024 predložila Evropskemu parlamentu in Svetu.
2. Predlog se nanaša na spremembo Direktive Evropskega parlamenta in Sveta 2005/44/ES z dne 7. septembra 2005 o usklajenih rečnih informacijskih storitvah (RIS) na celinskih plovnih poteh v Skupnosti¹.

¹ UL L 255, 30.9.2005, str. 152.

3. Direktiva 2005/44/ES določa okvir za uvedbo in uporabo usklajenih, interoperabilnih in odprtih rečnih informacijskih storitev¹, katerih cilj je povečati varnost, učinkovitost in okoljsko prijaznost prevoza po celinskih plovni poteh. Določa splošne zahteve glede tega, kako naj države članice vzpostavijo rečne informacijske storitve, področja, na katerih je treba razviti standarde, in načela, ki jih je treba upoštevati.
4. Komisija je leta 2021 izvedla naknadno oceno² direktive. V njej je ugotovila, da je uvajanje RIS še vedno počasno in razdrobljeno, kar ovira konkurenčnost in varnost sektorja ter zavira njegov prispevek k ciljem evropskega zelenega dogovora.
5. Z revizijo direktive naj bi obravnavali ugotovljene težave. Ima tri glavne cilje:
 - zagotoviti razpoložljivost podatkov o RIS in usklajene standarde,
 - olajšati vključevanje prevoza po celinskih plovni poteh v multimodalno verigo,
 - zagotoviti večjo uporabo in interoperabilnost digitalnih rešitev ter obravnavati pomisleke glede varstva podatkov.
6. Komisija je predlog sprejela v okviru svojega programa ustreznosti in uspešnosti predpisov (REFIT). Predlog temelji na rezultatih ocene učinka³, oblikovane na podlagi zunanje podporne študije.

¹ Rečne informacijske storitve (RIS) so napredne storitve in funkcionalnosti, ki se prvenstveno nanašajo bodisi na storitve, povezane s prometom, bodisi na storitve, povezane s prevozom, na celinskih plovni poteh. S prometom povezane storitve so informacijske storitve za plovne poti, prometne informacije, upravljanje prometa ter spremljanje prometa in zmanjševanje možnosti nesreč; s prevozom povezane storitve pa so načrtovanje potovanja, upravljanje pristanišč in terminalov, upravljanje s tovorom in floto, statistika in stroški uporabe infrastrukture na celinskih plovni poteh.

² SWD(2021) 0050 final.

³ 6008/24 ADD 4 + ADD 5.

II. PREUČITEV V DRUGIH INSTITUCIJAH

7. Odbor Evropskega parlamenta za promet in turizem (TRAN) je 17. aprila 2024 za poročevalca imenoval Toma Berendsena (EPP, Nizozemska).
8. Evropski ekonomsko-socialni odbor je mnenje o predlogu sprejel 24. aprila 2024¹. Odbor regij je 9. februarja 2024 sklenil, da mnenja ne bo dal.

III. STANJE V SVETU

9. Delovna skupina za pomorski promet je od februarja 2024 o predlogu razpravljala na šestih sejah. Vse delegacije so na splošno podprle cilje predloga Komisije, da bi izboljšali varnost, učinkovitost in okoljsko prijaznost prevoza po celinskih plovnih poteh. Delovna skupina je predlog podrobno preučila in razpravljala o več kompromisnih predlogih predsedstva.
10. Odbor stalnih predstavnikov je na seji 5. junija potrdil podporo zadnjemu kompromisu in Svetu priporočil, naj se na seji Sveta PTE (promet) 18. junija 2024 dogovori o splošnem pristopu.
11. V predlog Komisije je bilo vključenih več sprememb. Številne od teh sprememb so namenjene zagotavljanju jasnosti glede obdelave osebnih podatkov in tehnične skladnosti. Opozoriti je treba tudi na druge vsebinske spremembe, kot je navedeno v nadaljevanju.
12. Komisija je predlagala razširitev področja uporabe direktive na vse celinske plovne poti, ki so del vseevropskega prometnega omrežja TEN-T. Zato bi se direktiva začela uporabljati za več držav članic, ki še niso uvedle RIS, ker niso neposredno povezane s celinskimi plovnimi potmi iz drugih držav članic. V njihovem primeru so dejavnosti po celinskih plovnih poteh v bistvu nacionalne in nimajo čezmejnega elementa. Te države članice so podvomile v dodano vrednost izvajanja RIS; po njihovi oceni bi to povzročilo znatne stroške in upravna bremena, brez kakršnih koli koristi za notranji trg ali splošno delovanje prometnega sistema. Dejavnosti na celinskih plovnih poteh so v teh državah pogosto zajete že v pomorskih sistemih. Poleg tega je treba opozoriti, da v oceni učinka, ki jo je izvedla Komisija, niso bile upoštevane finančne in upravne posledice te razširitve področja uporabe.

¹ 10350/24.

13. Zato je bilo besedilo člena 2 spremenjeno: direktiva bi se še naprej uporabljala za celinske plovne poti in pristanišča na celinskih plovnih poteh, ki so del vseevropskega prometnega omrežja in so *neposredno povezani* s celinskimi plovnimi potmi in pristanišči na celinskih plovnih poteh druge države članice (in ki so prav tako del omrežja TEN-T). Obstoječa določba iz člena 2(2), ki državam članicam dovoljuje prostovoljno uporabo direktive za celinske plovne poti, ki ne spadajo na njeno področje uporabe, ostaja nespremenjena.
14. Na zahtevo več držav članic je bila neposredna povezava med RIS in informacijskimi sistemi drugih načinov prevoza, kot sta evropsko okolje enotnega okenca za pomorski promet in eFTI, v besedilu črtana in pojasnjena v uvodni izjavi.
15. Mehanizem za obravnavo pritožb, ki ga je predlagala Komisija (člen 8a), je po mnenju večine držav članic preveč predpisujoč. Taki mehanizmi že obstajajo na nacionalni ravni in številne delegacije so izrazile zaskrbljenost zaradi povečanega upravnega bremena, ki bi ga taka določba prinesla; več držav članic je celo menilo, da bi predlagano besedilo kršilo uporabo načel subsidiarnosti in sorazmernosti. Člen je bil zato črtan.
16. Države članice niso podprle predloga Komisije, da bi omogočili posodobitev Priloge I z delegiranim aktom. Ta priloga vsebuje seznam ustreznih podatkov, ki jih je treba zagotoviti uporabnikom RIS, in kakršne koli spremembe tega seznama bi lahko imele precejšnje finančne posledice. Poleg tega potreba po takem poenostavljenem postopku ni res upravičena, saj v zadnjih 19 letih od sprejetja prvotne direktive tega seznama ni bilo treba posodobiti.
17. Rok za prenos, ki ga je predlagala Komisija (eno leto od datuma začetka veljavnosti direktive o spremembah), je bil podaljšan na tri leta.

18. Predlogu je bila priložena ocena učinka¹. Bila je predstavljena na seji delovne skupine, ki jo je temeljito preučila. Pripombe so se nanašale predvsem na posledice predlagane razširitve področja uporabe direktive.
19. Komisija ima na tej stopnji postopka še vedno postopkovni pridržek glede vseh sprememb predloga.

IV. NADALJNJE UKREPANJE SVETA

20. Glede na navedeno naj se Svet na podlagi besedila iz priloge k temu dopisu dogovori o *splošnem pristopu* glede predloga direktive Evropskega parlamenta in Sveta o spremembi Direktive 2005/44/ES o usklajenih rečnih informacijskih storitvah (RIS) na celinskih plovnih poteh v Skupnosti.

¹ 6008/24 ADD 4 + ADD 5.

2024/0011(COD)

Predlog

DIREKTIVA EVROPSKEGA PARLAMENTA IN SVETA

o spremembi Direktive 2005/44/ES o usklajenih rečnih informacijskih storitvah (RIS) na celinskih plovnih poteh v Skupnosti

EVROPSKI PARLAMENT IN SVET EVROPSKE UNIJE STA –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije in zlasti člena 91(1) Pogodbe,

ob upoštevanju predloga Evropske komisije,

po posredovanju osnutka zakonodajnega akta nacionalnim parlamentom,

ob upoštevanju mnenja Evropskega ekonomsko-socialnega odbora¹,

po posvetovanju z Odborom regij,

v skladu z rednim zakonodajnim postopkom,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Direktiva 2005/44/ES Evropskega parlamenta in Sveta² vzpostavlja okvir za uvajanje in uporabo usklajenih rečnih informacijskih storitev (RIS) v Uniji. Z uvedbo RIS na celinskih plovnih poteh so s povečanjem učinkovitosti dejavnosti na celinskih plovnih poteh podprte varnost in učinkovitost prevoza po celinskih plovnih poteh ter nazadnje njegova trajnostnost.
- (2) Od začetka veljavnosti Direktive 2005/44/ES se v sektorju prevoza po celinskih plovnih poteh zagotavljajo usklajene RIS. Vendar se stopnja usklajenosti med državami članicami razlikuje, postopek uvajanja potrebnih specifikacij pa se je izkazal za dolgotrajnega. Hkrati

¹ UL C , , str. .

² Direktiva Evropskega parlamenta in Sveta 2005/44/ES z dne 7. septembra 2005 o usklajenih rečnih informacijskih storitvah (RIS) na celinskih plovnih poteh v Skupnosti (UL L 255, 30.9.2005, str. 152, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dir/2005/44/oj>).

evropski zeleni dogovor³ poziva k nadaljnemu razvoju avtomatizirane in povezane multimodalne mobilnosti, RIS pa bi bilo treba prilagoditi tako, da bodo lahko obravnavale te nove izzive. Poleg tega je v strategiji za trajnostno in pametno mobilnost⁴ med njenimi ukrepi predlagana revizija Direktive 2005/44/ES, da bi dosegli cilj spodbujanja oblikovanja resnično pametnega prometnega sistema, učinkovitega dodeljevanja zmogljivosti in upravljanja prometa. V akcijskem načrtu NAIADES III⁵ je navedeno, da bi bil cilj revidiranja pravnega okvira RIS prispevati k premagovanju obstoječih vrzeli v harmonizaciji in interoperabilnosti z drugimi načini prevoza ter k boljši razpoložljivosti podatkov, njihovi ponovni uporabi in interoperabilnosti digitalnih sistemov, v skladu z evropsko strategijo za podatke⁶, vse v podporo cilju, da do leta 2030 celinske plovne poti postanejo del povezanega sistema usklajenih RIS. Pri prilagajanju RIS bi bilo treba upoštevati navedene spremembe in razvoj ter tudi izkušnje, pridobljene pri izvajanju Direktive 2005/44/ES.

- (3) Za sprejetje skladnega pristopa k interoperabilnosti v sektorju javnih storitev bi bilo treba pri uvedbi evropskega okolja RIS in drugih rešitev na področju uporabe tega akta upoštevati načela iz najnovejšega evropskega okvira interoperabilnosti⁷, kot je določen v členu 6 predloga uredbe Evropskega parlamenta in Sveta o določitvi ukrepov za visoko raven interoperabilnosti javnega sektorja v Uniji (akt o interoperabilni Evropi)⁸.

³ COM(2019) 640 final.

⁴ COM(2020) 789 final.

⁵ COM(2021) 324 final.

⁶ COM(2020) 66 final.

⁷ COM(2017) 134 final.

⁸ COM(2022) 720 final.

- (4) Uredba (EU) št. 1315/2013⁹ določa zahteve za razvoj vseevropskega prometnega omrežja (TEN-T)¹⁰, da bi se doseglo nemoteno delovanje notranjega trga, njen cilj pa je zagotoviti, da so iste visokokakovostne storitve razpoložljive in združljive s sistemi drugih načinov prevoza v tem omrežju.
- (5) Glede na to, da je večina potovanj plovil za plovbo po celinskih plovnih poteh mednarodne narave, bi se morale RIS osredotočiti na tiste celinske plovne poti, ki so del omrežja TEN-T in so neposredno povezane s celinskimi plovnimi potmi, ki so del omrežja TEN-T, v drugih državah članicah, ter so zato zelo pomembne za Unijo. Države članice bi morale imeti možnost, da še naprej prostovoljno razširjajo zahteve RIS na dele svojega omrežja celinskih plovnih poti, ki niso vključeni v omrežje TEN-T, da bi se upoštevale nacionalne posebnosti. Države članice bi morale imeti tudi možnost, da storitve RIS zagotavljajo v čezmejnem okviru s strani katere koli od obeh zadevnih držav članic. Pristojni organi držav članic sodelujejo pri zagotavljanju teh storitev RIS na čezmejnih celinskih plovnih poteh.
- (5a) Zaradi ruske vojne agresije v Ukrajini sodelovanje med Unijo in Rusijo na področju RIS ni ustrezno in ni v interesu Unije. Zato čezmejno sodelovanje na področju RIS z Rusijo ni več prednostna naloga na ozemlju držav članic.

⁹ Uredba (EU) št. 1315/2013 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 11. decembra 2013 o smernicah Unije za razvoj vseevropskega prometnega omrežja in razveljavitvi Sklepa št. 661/2010/EU (UL L 348, 20.12.2013, str. 1, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2013/1315/oj>).

¹⁰ Politika vseevropskega prometnega omrežja EU, tj. politika omrežja TEN-T, je ključni instrument za razvoj skladne, učinkovite, multimodalne in visokokakovostne prometne infrastrukture po vsej EU. Zajema železnice, celinske plovne poti, kratke pomorske poti in ceste, ki povezujejo urbana vozlišča, pomorska pristanišča in pristanišča na celinskih plovnih poteh, letališča ter terminale.

- (6) Izkušnje, pridobljene pri uporabi Direktive 2005/44/ES, so pokazale, da je treba okrepiti tehnične specifikacije v zvezi z zagotavljanjem podatkov o plovbi in načrtovanju potovanja, da bi izboljšali kakovost in pravočasnost informacij, zagotovljenih uporabnikom RIS. Evropski sistem upravljanja referenčnih podatkov (ERDMS) vsebuje sezname referenčnih podatkov in kod, potrebnih za ustrezno delovanje RIS, vzpostavi in trenutno upravlja pa ga Komisija. Upravljanje ERDMS bi se lahko v prihodnosti preneslo na tretjo osebo.
- (7) Splošno učinkovitost sektorja prevoza po celinskih plovnih poteh bi bilo treba izboljšati z razpoložljivostjo najnovejših in točnih informacij o stanju plovne poti in posebnih mestih, kot so mostovi, zapornice in pristanišča na celinskih plovnih poteh, za uporabnike RIS med plovbo. RIS bi morale zato vključevati najnovejše izmenjave podatkov s polavtomatiziranim in popolnoma avtomatiziranim upravljanjem infrastrukturnih sistemov zapornic in premičnih mostov ter s pristaniškimi skupnostnimi sistemi na celinskih plovnih poteh.
- (8) Za to, da bi RIS omogočale povezavo z logistično verigo, je pomembno, da se informacije izmenjujejo ne le med uporabniki prevoza po celinskih plovnih poteh (na primer prek pristaniških skupnostnih sistemov na celinskih plovnih poteh in sistemov pametne infrastrukture za celinske plovne poti), temveč tudi s sistemi in aplikacijami za druge načine prevoza. Nacionalna enotna okenca za pomorski sektor v evropskem okolju enotnega okenca za pomorski sektor¹¹ bi morala omogočati usklajeno poročanje v pomorskem prevozu z ladij po vsej Uniji. Z izmenjavo s prometom povezanih informacij, kot sta čas prihoda in odhoda, bi bili zagotovljeni interoperabilnost, multimodalnost in nemoteno vključevanje prevoza po celinskih plovnih poteh v celotno logistično verigo. Podlaga za izmenjavo informacij o tovoru nevarnega blaga in odpadkov med uporabniki RIS, kadar je to potrebno, bi morale biti elektronske informacije o prevozu blaga (eFTI). Po potrebi bi bilo treba z RIS omogočiti povezave s sistemi in platformami drugih načinov prevoza in jim dati na voljo informacije.

¹¹ Uredba (EU) 2019/1239 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 20. junija 2019 o vzpostavitvi evropskega okolja enotnega okenca za pomorski sektor in razveljavitvi Direktive 2010/65/EU (UL L 198, 25.7.2019, str. 64, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2019/1239/oj>).

- (9) Izmenjava informacij med plovili za plovbo po celinskih plovnih poteh in pristanišči na celinskih plovnih poteh, na primer o razpoložljivosti pristaniških naprav, obratovalnem času ali informacijah o plovilih in tovoru, ni vedno optimalna, kar vpliva na učinkovitost dejavnosti prevoza po celinskih plovnih poteh. Informacije o razpoložljivosti infrastrukture za alternativna goriva v pristaniščih so zlasti pomembne za spodbujanje okoljske uspešnosti sektorja. Za poenostavitev in racionalizacijo izmenjave takih informacij ter izboljšanje splošne učinkovitosti sektorja je pomembno, da take izmenjave postanejo del RIS in da se pripravijo potrebne tehnične specifikacije.
- (10) Z uporabo enotne digitalne platforme za RIS bi bilo treba poenostaviti delovanje RIS, izboljšati učinkovitost dejavnosti prevoza po celinskih plovnih poteh ter zmanjšati breme za ponudnike in uporabnike RIS. Ta platforma (v nadaljnjem besedilu: evropsko okolje RIS) bi morala podpirati ustrezne storitve, biti osrednja točka za izmenjavo informacij o RIS v sektorju prevoza po celinskih plovnih poteh in z drugimi načini prevoza ter zato postati glavno digitalno hrbtenično omrežje za zagotavljanje RIS v Uniji. Države članice bi morale imenovati enega ali več pristojnih organov, odgovornih za upravljanje evropskega okolja RIS. Ti organi so upravljalci za namene upravljanja evropskega okolja RIS.
- (11) Za zagotovitev enotnih pogojev za uvedbo evropskega okolja RIS bi bilo treba na Komisijo prenesti izvedbena pooblastila za določitev okvira za razvoj in delovanje platforme. Ta pooblastila bi bilo treba izvrševati v skladu z Uredbo (EU) št. 182/2011 Evropskega parlamenta in Sveta¹².
- (11a) Sodelovanje s tretjimi državami, zlasti sosednjimi državami, je pomembno za zagotovitev povezave in interoperabilnosti med evropskim okoljem RIS in nacionalnimi RIS teh tretjih držav.

¹² Uredba (EU) št. 182/2011 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 16. februarja 2011 o določitvi splošnih pravil in načel, na podlagi katerih države članice nadzirajo izvajanje izvedbenih pooblastil Komisije (UL L 55, 28.2.2011, str. 13, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2011/182/oj>).

- (11b) Države članice v sodelovanju z Unijo, če je to primerno, bi morale vzpodbujati voditelje plovil, upravljavce, zastopnike ali lastnike ladij, ki plujejo po njihovih celinskih plovnih poteh, pošiljatelje ali lastnike blaga, natovorjenega na teh ladjah, da v polni meri izkoristijo storitve, ki so jim na voljo s to direktivo.
- (12) Države članice bi morale zagotoviti učinkovit postopek za obravnavanje pritožb. Organi držav članic bi morali sodelovati pri obravnavi pritožb, ki vključujejo čezmejne elemente (npr. nezdružljivi standardi pri sporočanju informacij o plovilih), saj 75 % dejavnosti prevoza po celinskih plovnih poteh vključuje mednarodna potovanja. Obravnavanje pritožb na podlagi te direktive ne bi smelo posegati v pristojnost nadzornih organov na podlagi zakonodaje Unije in držav članic, med drugim Uredbe (EU) 2016/679¹³ in Uredbe (EU) 2018/1725¹⁴.
- (13) Pri razvoju tehničnih specifikacij bi bilo treba upoštevati vrsto načel (zlasti tistih iz Priloge II), da bi zagotovili ustrezno in usklajeno izvajanje določb Direktive 2005/44/ES. V teh načelih bi morali biti opisani glavni elementi, ki bi jih morala vključevati vsaka komponenta RIS.
- (14) Z zahtevami in tehničnimi specifikacijami za namene RIS bi bilo treba zagotoviti zlasti, da se lahko podatki o RIS, ki so osebni podatki na podlagi Uredbe (EU) 2016/679 Evropskega parlamenta in Sveta, obdelujejo izključno v skladu s celovitim sistemom za nadzor dostopa na podlagi pravic, ki zagotavlja dodeljene funkcije, da imajo lahko vsi pristojni organi takojšen dostop do teh podatkov v skladu s svojimi regulativnimi pristojnostmi, da se izvedejo ustrezni tehnični in organizacijski ukrepi in s tem zagotovi, da se lahko elektronska obdelava osebnih podatkov izvaja v skladu z Uredbo (EU) 2016/679 Evropskega parlamenta in Sveta¹⁵ in Uredbo (EU) 2018/1725 Evropskega parlamenta in Sveta¹⁶, vključno z zaščito

¹³ UL L 119, 4.5.2016, str. 1.

¹⁴ UL L 295, 21.11.2018, str. 39.

¹⁵ Uredba (EU) 2016/679 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 27. aprila 2016 o varstvu posameznikov pri obdelavi osebnih podatkov in o prostem pretoku takih podatkov ter o razveljavitvi Direktive 95/46/ES (UL L 119, 4.5.2016, str. 1, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2016/679/oj>).

¹⁶ Uredba (EU) 2018/1725 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 23. oktobra 2018 o varstvu posameznikov pri obdelavi osebnih podatkov v institucijah, organih, uradih in agencijah Unije in o prostem pretoku takih podatkov ter o razveljavitvi Uredbe (ES) št. 45/2001 in

pred kršitvami varnosti osebnih podatkov, ter da se lahko obdelava občutljivih poslovnih informacij izvaja na način, ki spoštuje zaupnost teh informacij.

- (15) Za zagotovitev varne in optimalne plovbe plovil po celinskih plovnih poteh bi morale biti države članice seznanjene z lokacijo vseh plovil za plovbo po celinskih plovnih poteh, tudi z uporabo podatkov iz sistemov samodejnega prepoznavanja (AIS). Države članice bi si morale informacije v zvezi z RIS izmenjevati tudi zato, da bi se povečala učinkovitost RIS in zmanjšale zahteve glede poročanja. Če prenos in izmenjava informacij v zvezi z RIS za te namene vključujeta obdelavo osebnih podatkov, kot je obdelava imen ali obdelava podatkov o lokaciji, kadar omogočata neposredno ali posredno identifikacijo osebe, bi morale države članice zagotoviti zakonitost obdelave teh osebnih podatkov v skladu z Uredbo (EU) 2016/679 in Direktivo 2002/58/ES, če je to ustrezno.
- (16) [...]
- (17) Kadar je to primerno utemeljeno z ustrezno analizo in ni ustreznih in posodobljenih mednarodnih standardov za zagotavljanje varnosti plovbe ali kadar bi spremembe ali rezultati postopka odločanja Evropskega odbora za pripravo standardov na področju plovbe po celinskih plovnih poteh (CESNI) ogrozili interese Unije, bi bilo treba na Komisijo prenesti pooblastilo za sprejemanje aktov v skladu s členom 290 PDEU v zvezi s spremembo Priloge III k Direktivi 2005/44/ES, da se zagotovijo ustrezne tehnične specifikacije za RIS v skladu z načeli iz Priloge II k Direktivi 2005/44/ES z namenom zaščite interesov Unije.

Sklepa št. 1247/2002/ES (UL L 295, 21.11.2018, str. 39, ELI:
<http://data.europa.eu/eli/reg/2018/1725/oj>).

- (18) Izkušnje, pridobljene pri izvajanju Direktive 2005/44/ES, kažejo, da je bilo obdobje za uvedbo in posodobitev tehničnih specifikacij dolgo, kar je vplivalo na uspešnost sektorja. Zato je pomembno postopek uvajanja tehničnih specifikacij spremeniti.
- (19) Tak postopek je bil uveden z Direktivo (EU) 2016/1629 Evropskega parlamenta in Sveta¹⁷ na podlagi tehničnih specifikacij, razvil pa ga je odbor CESNI. Odbor CESNI¹⁸, ki deluje pod okriljem Centralne komisije za plovbo po Renu in je odprt za strokovnjake iz vseh držav članic, je odgovoren za pripravo tehničnih standardov na področju prevoza po celinskih plovniških poteh. Izkušnje kažejo, da odbor CESNI organizirano in pravočasno pripravlja in posodablja tehnične zahteve za plovila za plovbo po celinskih plovniških poteh. Ob upoštevanju strokovnega znanja odbora CESNI in izkušenj, pridobljenih z izvajanjem Direktive (EU) 2016/1629, bi bilo treba za Direktivo 2005/44/ES uporabiti podoben pristop.
- (20) Da bi zagotovili visoko raven varnosti in učinkovitosti plovbe po celinskih plovniških poteh, omogočili zagotavljanje RIS ter upoštevali znanstveni in tehnični napredek ter druge spremembe v sektorju, bi moral biti sklic na veljavne tehnične specifikacije za rečne informacijske storitve, tj. evropski standard za rečne informacijske storitve (ES-RIS), pod pogojem, da je v skladu z načeli iz Priloge II, sestavni, vendar ne bistveni del Direktive 2005/44/ES, ter bi ga bilo treba posodabljati. Zato bi bilo treba v skladu s členom 290 PDEU na Komisijo prenesti pooblastilo za sprejemanje aktov o spremembi Priloge III k Direktivi 2005/44/ES, da se posodobi sklic na najnovejšo različico standarda ES-RIS in določi datum začetka njegove uporabe.

¹⁷ Direktiva (EU) 2016/1629 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 14. septembra 2016 o tehničnih predpisih za plovila, namenjena za plovbo po celinskih plovniških poteh, spremembi Direktive 2009/100/ES in razveljavitvi Direktive 2006/87/ES (UL L 252, 16.9.2016, str. 118, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dir/2016/1629/oj>).

¹⁸ Odbor CESNI je bil ustanovljen v skladu z resolucijo Centralne komisije za plovbo po Renu 2015-i-3.

- (21) Ko Komisija sprejema delegirane akte, je zlasti pomembno, da se pri svojem pripravljalnem delu ustrezno posvetuje, vključno na ravni strokovnjakov, in da se ta posvetovanja izvedejo v skladu z načeli, določenimi v Medinstitucionalnem sporazumu z dne 13. aprila 2016 o boljši pripravi zakonodaje¹⁹. Natančneje, da bi se zagotovilo enakopravno sodelovanje pri pripravi delegiranih aktov, Evropski parlament in Svet vse dokumente prejmeta sočasno s strokovnjaki, njuni strokovnjaki pa se lahko sistematično udeležujejo sestankov strokovnih skupin Komisije, ki zadevajo pripravo delegiranih aktov.
- (22) Odbor za spričevala o usposobljenosti za voditelja čolna za prevoz blaga in potnikov po celinskih plovnih poteh iz člena 11 Direktive 2005/44/ES je bil ukinjen. Namesto tega je za pomoč Komisiji v smislu Uredbe (EU) št. 182/2011 Evropskega parlamenta in Sveta²⁰ v zvezi z RIS ustrezen odbor za prevoz po celinskih plovnih poteh, ki ima strokovno znanje in izkušnje na področju standardov in tehničnih specifikacij v sektorju prevoza po celinskih plovnih poteh. Poleg tega so s to direktivo uvedene spremembe členov 5 in 12 Direktive 2005/44/ES v zvezi s postopkom v odboru, ki jih je treba navesti v posodobljenem členu. Zato bi bilo treba člen 11 Direktive 2005/44/ES spremeniti, da bi se upoštevale te spremembe.
- (23) Zaradi boljše priprave zakonodaje in njene poenostavitve bi bilo treba omogočiti, da se Direktiva 2005/44/ES sklicuje na mednarodne standarde brez njihovega podvajanja v pravnem okviru Unije.
- (24) RIS so bile v Uniji vzpostavljene leta 2005, države članice pa so z njenim razvojem in izvajanjem pridobile znatne izkušnje. Poleg tega so tehnične specifikacije, potrebne za delovanje RIS, vključene v Prilogo III k Direktivi 2005/44/ES. V zvezi s tem bi bilo treba črtati člen 12(2) Direktive 2005/44/ES. Poleg tega se s spremembo področja uporabe Direktive 2005/44/ES, da bi se osredotočilo na omrežje TEN-T, zahteva po izvajanju RIS uporablja na najpomembnejših plovnih poteh, s čimer se ustvarja zanesljivo prometno omrežje. Člen 12(3) Direktive 2005/44/ES bi bilo zato treba črtati.

¹⁹ UL L 123, 12.5.2016, str. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/agree_interinstitut/2016/512/oj.

²⁰ Uredba (EU) št. 182/2011 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 16. februarja 2011 o določitvi splošnih pravil in načel, na podlagi katerih države članice nadzirajo izvajanje izvedbenih pooblastil Komisije (UL L 55, 28.2.2011, str. 13, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2011/182/oj>).

- (25) V skladu z načelom sorazmernosti je za doseganje osnovnega cilja vzpostavitve okvira za zagotavljanje rečnih informacijskih storitev (RIS) v Uniji potrebno in primerno, da se določijo pravila za vzpostavitev in delovanje RIS ter tehnične specifikacije v zvezi z RIS. V skladu s členom 5(4) Pogodbe o Evropski uniji ta direktiva ne presega tistega, kar je potrebno za doseganje navedenih ciljev.
- (26) V skladu s členom 42(1) Uredbe (EU) 2018/1725 Evropskega parlamenta in Sveta je bilo opravljeno posvetovanje z Evropskim nadzornikom za varstvo podatkov, ki je mnenje dal 20. marca 2024²¹.
- (27) Direktivo 2005/44/ES bi bilo zato treba ustrezno spremeniti –

SPREJELA NASLEDNJO DIREKTIVO:

²¹ UL C [...], [...], str. [...].

Člen 1

Spremembe Direktive 2005/44/ES

Direktiva 2005/44/ES se spremeni:

- (1) člen 1 se nadomesti z naslednjim:

„Člen 1

Predmet urejanja

1. Ta direktiva vzpostavlja okvir za uvajanje in uporabo usklajenih rečnih informacijskih storitev (RIS) v Uniji z namenom podpreti prevoz po celinskih plovnih poteh, da bi se izboljšala varnost, učinkovitost in trajnostnost ter olajšala povezljivost z ostalimi vrstami prevoza.
2. Ta direktiva postavlja okvir za vzpostavitev in nadaljnji razvoj tehničnih zahtev, specifikacij in pogojev, ki bodo zagotovili razvoj usklajenega, interoperabilnega in dostopnega RIS na celinskih plovnih poteh Unije ter omogočili standardizirane vmesnike do drugih vrst upravljanja prometa.“;

- (2) v členu 2 se odstavek 1 nadomesti z naslednjim:

- „1. Ta direktiva se uporablja za izvajanje in delovanje RIS na vseh celinskih plovnih poteh in v pristaniščih na celinskih plovnih poteh držav članic, ki so del vseevropskega prometnega omrežja, kot je določeno in navedeno v prilogah I in II k Uredbi (EU) št. 1315/2013 Evropskega parlamenta in Sveta²², in ki so neposredno povezani s celinskimi plovnimi potmi in pristanišči na celinskih plovnih poteh druge države članice, ki so del vseevropskega prometnega omrežja, kot je določeno in navedeno v prilogah I in II k Uredbi (EU) št. 1315/2013 Evropskega parlamenta in Sveta.“;

²² Uredba (EU) št. 1315/2013 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 11. decembra 2013 o smernicah Unije za razvoj vseevropskega prometnega omrežja in razveljavitvi Sklepa št. 661/2010/EU (UL L 348, 20.12.2013, str. 1, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2013/1315/oj>).

(3) v členu 3 se dodajo naslednje točke:

„(ha) ‚vseevropsko prometno omrežje‘ (TEN-T) pomeni celinske plovne poti, kakor so opredeljene v Prilogi I k Uredbi (EU) št. 1315/2013;

(hb) [...];

(hc) [...];

(hd) [...];

(he) ‚evropski sistem upravljanja referenčnih podatkov‘ (ERDMS) pomeni repozitorij (knjižnico) seznamov referenčnih podatkov in kod z enotno točko dostopa, ki se uporabljajo v aplikacijah IT na področju prevoza po celinskih plovnih poteh. Ne vključuje omrežnih podatkov v skladu s prilogama I in III, ki jih zagotovijo države članice;

(hf) ‚pristaniški skupnostni sistem‘ pomeni elektronsko platformo za izmenjavo informacij med javnimi in zasebnimi deležniki, da se zagotovijo nemoteni pristaniški in logistični postopki;

(hg) ‚sistem pametne infrastrukture za celinske plovne poti‘ pomeni elektronsko platformo, ki podpira polavtomatizirano in popolnoma avtomatizirano upravljanje infrastrukture za prevoz po celinskih plovnih poteh na zapornicah in premičnih mostovih v omrežju TEN-T, upravljajo pa jo organi za upravljanje javnih plovnih poti;

(hh) ‚evropsko okolje RIS‘ pomeni elektronsko platformo z enotno točko dostopa, ki temelji na nacionalnih informacijah o RIS in je namenjena uporabnikom RIS ter zagotavlja povezave do elektronskega poročanja v skladu z načelom „samo enkrat“;

(hi) ‚pristanišča na celinskih plovnih poteh‘ pomeni pristanišča na celinskih plovnih poteh jedrnega omrežja TEN-T ali celovitega omrežja TEN-T, kot so navedena in kategorizirana v Prilogi II k Uredbi (EU) št. 1315/2013.“;

(4) člen 4 se nadomesti z naslednjim:

„Člen 4

Vzpostavitev RIS

1. Države članice sprejmejo potrebne ukrepe za izvajanje RIS na celinskih plovnih poteh, ki sodijo na področje uporabe te direktive.
2. Države članice razvijajo RIS na tak način, da je uporaba RIS učinkovita, razširljiva in interoperabilna, da je združljiva z drugimi aplikacijami RIS in s sistemi za druge vrste prevoza, hkrati pa zagotavlja vmesnike za sisteme upravljanja prometa in trgovinskih dejavnosti.
3. Za vzpostavitev RIS države članice:
 - (a) zagotovijo, da se uporabnikom RIS posredujejo vsi ustrezni podatki, ki zadevajo plovbo in načrtovanje potovanja po celinskih plovnih poteh. Ti omrežni podatki, kakor so opredeljeni v Prilogi I, se posodablajo in so na voljo vsaj v dostopni elektronski obliki v skladu s Prilogo III;
 - (b) uporabnikom RIS poleg podatkov iz točke (a) zagotovijo dostop do elektronskih navigacijskih kart, primernih za plovne namene, za vse njihove celinske plovne poti in pristanišča na celinskih plovnih poteh v omrežju TEN-T;
 - (c) pristojnim organom omogočijo prejemanje elektronskih ladijskih poročil o vseh zahtevanih podatkih o ladji, če to zahtevajo nacionalni ali mednarodni predpisi v zvezi z javljanjem ladij. V primeru čezmejnega prevoza se posredovanje teh podatkov med pristojnimi organi sosednjih držav v celoti omogoči pred prihodom plovil na mejo;

- (d) zagotovijo, da se obvestila kapitanom, vključno z vodostajem (ali največjim dovoljenim ugrezom) in informacijami o ledu na celinskih plovnih poteh, posredujejo v obliki standardiziranih, kodiranih in prenosljivih sporočil. Standardizirano sporočilo vsebuje vsaj informacije, ki so potrebne za varno plovbo. Obvestila kapitanom se posodablajo in zagotovijo vsaj v dostopni standardni elektronski obliki;
- (e) [...];
- (ea) zagotovijo posodabljanje omrežnih podatkov v evropskem okolju RIS, tako da nemudoma predložijo vse potrebne omrežne podatke, opredeljene v Prilogi I in Prilogi III;
- (f) omogočijo, da so prek vmesnikov v skladu s tehničnimi specifikacijami, določenimi v skladu s Prilogo II, odstavek 7, če je ustrezno, za okolja za elektronsko izmenjavo informacij, ki so vzpostavljena na podlagi prava Unije in se uporabljajo pri drugih načinih prevoza, na voljo vsaj informacije o prometu;
- (g) [...];
- (h) zagotovijo, da so standardizirani vmesniki v skladu s Prilogo II in Prilogo III na voljo za pristaniške skupnostne sisteme pristanišč na celinskih plovnih poteh, vključno z razpoložljivostjo infrastrukture za alternativna goriva, zlasti tistih naprav, ki se zahtevajo v skladu s členom 10 Uredbe (EU) 2023/1804 Evropskega parlamenta in Sveta²³;
- (i) zagotovijo, da so standardizirani vmesniki v skladu s Prilogo II in Prilogo III na voljo za druge sisteme pametne infrastrukture za celinske plovne poti za namene upravljanja rečnega prometa.

²³ Uredba (EU) 2023/1804 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 13. septembra 2023 o vzpostavitvi infrastrukture za alternativna goriva ter razveljavitvi Direktive 2014/94/EU (UL L 234, 22.9.2023, str. 1, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2023/1804/oj>).

Obveznosti iz tega odstavka se izpolnijo v skladu z zahtevami in načeli, ki so opredeljeni v prilogah I in II.

4. Pristojni organi držav članic ustanovijo središča RIS v skladu z regionalnimi potrebami.
5. Države članice skupaj vzpostavijo, urejajo, upravljajo, uporabljajo in vzdržujejo evropsko okolje RIS, ki zagotavlja storitve v zvezi s plovnimi potmi, infrastrukturo, prometom in prevozom ter potrebne podatke. Evropsko okolje RIS je dostopno vsem uporabnikom RIS in je glavna platforma za izmenjavo informacij o RIS. Vsebuje vmesnike za povezave s sistemi drugih načinov prevoza in pristanišči na celinskih plovnih poteh. Države članice imenujejo enega ali več pristojnih organov, odgovornih za upravljanje evropskega okolja RIS.
6. Komisija sprejme izvedbene akte za določitev operativnih značilnosti, vlog in postopkov evropskega okolja RIS ter opredelitev njegovega operativnega subjekta na podlagi načel za tehnične specifikacije RIS iz Priloge II, točka 7, da se zagotovi njihovo enotno izvajanje po vsej Uniji. Navedeni izvedbeni akti se sprejmejo v skladu s postopkom pregleda iz člena 11(2).
7. Za uporabo sistema samodejnega prepoznavanja (AIS) se uporablja Regionalni sporazum o radiokomunikacijskih storitvah na celinskih plovnih poteh (RAINWAT), ki je bil v okviru Pravilnika o radiokomunikacijah Mednarodne telekomunikacijske zveze (ITU) sklenjen 12. aprila 2012 v Bukarešti.
8. [...].
9. Komisija sprejme ustrezne ukrepe, da preveri interoperabilnost, zanesljivost, razpoložljivost in varnost RIS.“;

(5) člen 5 se nadomesti z naslednjim:

„Člen 5

Tehnične specifikacije

1. Za podporo RIS in za zagotavljanje interoperabilnosti teh storitev, kakor to zahteva člen 4(2), se v skladu z načeli iz Priloge II uporabljajo tehnične specifikacije iz Priloge III, ki zajemajo zlasti naslednja področja:
 - (a) elektronski prikaz navigacijskih kart in informacijski sistem za celinsko plovbo (celinski ECDIS);
 - (b) elektronsko javljanje ladij;
 - (c) obvestila kapitanom;
 - (d) sisteme za sledenje in določanje položaja ladij;
 - (e) združljivost opreme, potrebne za uporabo RIS;
 - (f) tehnične specifikacije za delovanje evropskega okolja RIS;
 - (g) medsebojno povezanost in izmenjavo informacij s podatkovnimi zbirkami Unije (ERDMS);
 - (h) standardizirani vmesnik za platforme IT drugih načinov prevoza;
 - (i) standardizirani vmesnik za pristaniške skupnostne sisteme in do sistemov pametne infrastrukture za celinske plovne poti;
 - (j) podatki za plovbo in načrtovanje potovanja.“;

(5a) člen 6 se nadomesti z naslednjim:

„Člen 6

Satelitsko določanje položaja

Za namen RIS, za katerega se zahteva točno določanje položaja, se priporoča uporaba tehnologije za satelitsko določanje položaja in navigacijskih sistemov, kot so navigacijske storitve, ki jih zagotavlja Galileo, vključno z zelo natančno storitvijo in odprto storitvijo za avtentikacijo navigacijskih sporočil ter skupno evropsko geostacionarno navigacijsko storitvijo (EGNOS). Za namene aplikacij in storitev, ki temeljijo na podatkih, pridobljenih z opazovanjem Zemlje, se priporoča uporaba podatkov, informacij ali storitev programa Copernicus.“;

- (6) člen 8 se nadomesti z naslednjim:

„Člen 8

Pristojni organi

Države članice imenujejo pristojne organe za uporabo RIS, mednarodno izmenjavo podatkov, delovanje evropskega okolja RIS in obravnavanje pritožb uporabnikov RIS. O teh organih uradno obvestijo Komisijo do ... [dve leti po datumu začetka veljavnosti te direktive].“;

- (7) [...]:

- (8) člen 9 se nadomesti z naslednjim:

„Člen 9

Pravila o zasebnosti, varnosti informacij in obdelavi osebnih podatkov

1. Države članice v skladu z veljavnim pravom Unije in nacionalnim pravom sprejmejo ustrezne tehnične in organizacijske ukrepe za zaščito informacij o RIS in zapisov pred nezaželenimi dogodki ali zlorabo, vključno z nepravilnim dostopom, spreminjanjem ali izgubo, ter za zagotovitev zaupnosti poslovnih in drugih občutljivih informacij, izmenjanih v skladu s to direktivo.
2. Podatki, ki predstavljajo osebne podatke, kot so opredeljeni v členu 4, točka 1, Uredbe (EU) 2016/679 Evropskega parlamenta in Sveta, se lahko obdelujejo na podlagi te direktive le, če je taka obdelava potrebna za izvajanje aplikacij RIS, da se zagotovijo usklajene, interoperabilne in dostopne RIS na celinskih plovnih poteh Unije in omogočijo standardizirani vmesniki do drugih vrst upravljanja prometa.“;

(9) člen 10 se nadomesti z naslednjim:

„Člen 10

Postopek spreminjanja

1. [...]
2. Na Komisijo se prenese pooblastilo za sprejemanje delegiranih aktov v skladu s členom 10a za spremembo Priloge III, tako da se, če je to potrebno glede na merila iz odstavka 3, v skladu z načeli iz Priloge II posodobi sklic na najnovejšo različico ES-RIS ter določi datum začetka njegove uporabe.
3. Če ni ustreznih in posodobljenih tehničnih specifikacij, kadar tehnične specifikacije, ki jih je pripravil odbor CESNI, niso skladne z veljavnimi zahtevami iz Priloge II ali kadar bi spremembe v postopku odločanja odbora CESNI ali drugih elementih standarda ogrozile interese Unije in kadar je to primerno utemeljeno z ustrezno analizo, se na Komisijo prenese pooblastilo za sprejemanje delegiranih aktov v skladu s členom 10a za spremembo Priloge III, da se zagotovijo ustrezne tehnične specifikacije na podlagi načel iz Priloge II.“;

(10) v členu 10a se odstavek 2 nadomesti z naslednjim:

„2. Pooblastilo za sprejemanje delegiranih aktov iz člena 10 se prenese na Komisijo za obdobje petih let od [datum začetka veljavnosti]. Komisija pripravi poročilo o prenosu pooblastila najpozneje devet mesecev pred koncem petletnega obdobja. Prenos pooblastila se samodejno podaljšuje za enako dolga obdobja, razen če Evropski parlament ali Svet nasprotuje temu podaljšanju najpozneje tri mesece pred koncem vsakega obdobja.“

(11) v členu 10a se odstavek 6 nadomesti z naslednjim:

„6. Delegirani akt, sprejet na podlagi tega člena, začne veljati le, če mu niti Evropski parlament niti Svet ne nasprotuje v roku dveh mesecev od uradnega obvestila Evropskemu parlamentu o tem aktu.“;

(12) člen 11 se nadomesti z naslednjim:

„Člen 11

Postopek v odboru

1. Komisiji pomaga odbor za prevoz po celinskih plovnih poteh. Ta odbor je odbor v smislu Uredbe (EU) št. 182/2011 Evropskega parlamenta in Sveta²⁴.
2. Pri sklicevanju na ta odstavek se uporablja člen 5 Uredbe (EU) št. 182/2011. Kadar odbor ne poda mnenja, Komisija osnutka izvedbenega akta ne sprejme in se uporabi člen 5(4), tretji pododstavek, Uredbe (EU) št. 182/2011.“;

²⁴ Uredba (EU) št. 182/2011 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 16. februarja 2011 o določitvi splošnih pravil in načel, na podlagi katerih države članice nadzirajo izvajanje izvedbenih pooblastil Komisije (UL L 55, 28.2.2011, str. 13, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2011/182/oj>).

- (13) v členu 12 se črtata odstavka 2 in 3;
- (14) vstavi se naslednji člen:

„Člen 12a

Spremljanje

Komisija spremlja vzpostavitev RIS v Uniji ter o tem poroča Evropskemu parlamentu in Svetu do ... [pet let po datumu začetka veljavnosti].“;

- (15) Priloga I k Direktivi 2005/44/ES se nadomesti z besedilom iz Priloge I k tej direktivi;
- (16) Priloga II k Direktivi 2005/44/ES se nadomesti z besedilom iz Priloge II k tej direktivi;
- (17) besedilo iz Priloge III k tej direktivi se doda kot Priloga III.

Člen 2

Prenos

1. Države članice, ki spadajo v področje uporabe te direktive, sprejmejo zakone in druge predpise, potrebne za uskladitev s to direktivo, najpozneje do ... [tri leta po začetku veljavnosti]. O tem takoj obvestijo Komisijo.
2. Države članice se v sprejetih predpisih sklicujejo na to direktivo ali pa sklic nanjo navedejo ob njihovi uradni objavi. Način sklicevanja določijo države članice.
3. Države članice Komisiji sporočijo besedilo temeljnih predpisov nacionalnega prava, sprejetih na področju, ki ga ureja ta direktiva.

Člen 3

Začetek veljavnosti

Ta direktiva začne veljati dvajseti dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Člen 4

Naslovniki

Ta direktiva je naslovljena na države članice s celinskimi plovnimi potmi, ki spadajo na področje uporabe člena 2 Direktive 2005/44/ES.

V Bruslju,

Za Evropski parlament

Za Svet

predsednik/predsednica

predsednik/predsednica

MINIMALNE PODATKOVNE ZAHTEVE

Kot je določeno v členu 4(3), točka (a), se bodo pridobivali zlasti naslednji podatki:

- os plovne poti s prikazom kilometrov;
- omejitve za plovila ali konvoje v zvezi z dolžino, širino, ugrezom in največjo višino ladje nad vodno črto;
- čas obratovanja omejevalnih struktur, zlasti zapornic in mostov;
- predvidene čakalne dobe na mostovih in zapornicah ter v pristaniščih na celinskih plovnih poteh;
- lokacije pristanišč in dokov za pretovarjanje;
- referenčni podatki za merilnike vodostaja, ki so pomembni za plovbo;
- lokacija infrastrukture za alternativna goriva.

Predložene informacije so posodobljene.

NAČELA ZA TEHNIČNE SPECIFIKACIJE RIS

1. Splošna načela

Tehnične specifikacije RIS upoštevajo naslednja splošna načela:

- (a) navedba tehničnih zahtev za načrtovanje, izvajanje in operativno uporabo storitev in z njimi povezanih sistemov;
- (b) zgradba in organiziranost RIS;
- (c) priporočila plovilom za udeležbo v RIS, priporočila za posamezne storitve in postopno razvijanje RIS.

2. Celinski ECDIS

Tehnične specifikacije za elektronski prikaz navigacijskih kart in informacijski sistem (celinski ECDIS), ki bodo določene v skladu s členom 5, upoštevajo naslednja načela:

- (a) združljivost s pomorskim ECDIS, da bi se olajšal promet rečnih plovil v mešanih prometnih območjih estuarijev in rečno-morskega prometa;
- (b) opredelitev minimalnih zahtev za opremo celinskega ECDIS in minimalnih vsebin elektronskih navigacijskih kart z namenom povečanja varnosti plovbe, in zlasti:
 - (a) visoka raven zanesljivosti in razpoložljivosti uporabljene opreme celinskega ECDIS;
 - (b) odpornost opreme celinskega ECDIS za kljubovanje okoljskim pogojem, ki običajno prevladujejo na krovih plovil, ne da bi se s tem zmanjšala kakovost ali zanesljivost;
 - (c) vključitev vseh vrst geografskih objektov (npr. mej plovnih poti, obalnih konstrukcij, signalnih boj), potrebnih za varno plovbo, v elektronske navigacijske karte;

- (d) spremljanje elektronskih navigacijskih kart s prekrivajočo radarsko sliko, kadar se uporablja za poveljevanje plovilu;
- (c) vključitev najnovejših informacij o globini plovne poti v elektronske navigacijske karte in prikaz do vnaprej določene ali dejanske globine;
- (d) vključitev dodatnih informacij (npr. s strani strank, ki niso pristojni organi) v elektronske navigacijske karte in njihov prikaz v celinskem ECDIS, ne da bi to vplivalo na informacije, ki so potrebne za varno plovbo;
- (e) razpoložljivost elektronskih navigacijskih kart uporabnikom RIS;
- (f) razpoložljivost podatkov za elektronske navigacijske karte za vse proizvajalce programskih aplikacij, kadar je to primerno in proti plačilu razumnih stroškov;
- (g) vključitev najnovejših informacij o čakalnih dobah na zapornicah, mostovih in v pristaniščih na celinskih plovnih poteh in njihov prikaz v celinskem ECDIS, ne da bi to vplivalo na informacije, ki so potrebne za varno plovbo.

3. Elektronsko javljanje ladij

Tehnične specifikacije elektronskega javljanja ladij v celinski plovbi v skladu s členom 5 upoštevajo naslednja načela:

- (a) olajševanje elektronske izmenjave podatkov med pristojnimi organi držav članic, med udeleženi tako v celinski kot tudi v pomorski plovbi ter v različnih načinih prevoza, v katere je vključena celinska plovba;
- (b) uporaba standardiziranega sporočila za obveščanje o prometu v smeri ladja-pristojni organ, pristojni organ-ladja in pristojni organ-pristojni organ, da se zagotovi skladnost s pomorsko plovbo;
- (c) uporaba mednarodno priznanih kodeksov in klasifikacij, po možnosti dopolnjenih za dodatne potrebe celinske plovbe;
- (d) uporaba unikatne evropske identifikacijske številke plovila.

4. Obveščanje kapitanov

Tehnične specifikacije sistema za obveščanje kapitanov v skladu s členom 5, zlasti v zvezi z informacijami o plovnih poteh, prometnimi informacijami, upravljanjem in načrtovanjem potovanja, upoštevajo naslednja načela:

- (a) standardizirana struktura podatkov, ki uporablja vnaprej določene in visoko kodirane tekstovne module, da bi se s tem omogočil samodejni prevod glavnih vsebin v druge jezike ter olajšala vključitev obvestil kapitanom v sisteme za načrtovanje plovbe;
- (b) združljivost standardizirane strukture podatkov s strukturo podatkov celinskega ECDIS, da bi se tako olajšala vključitev obvestil kapitanom v celinski ECDIS;
- (c) uskladitev s tehničnimi specifikacijami za plovbo in načrtovanje potovanja, da se zagotovi skladnost predloženih informacij.

5. Sistem za sledenje in določanje položaja plovil

Tehnične specifikacije sistema za sledenje in določanje položaja plovil v skladu s členom 5 upoštevajo naslednja načela:

- (a) opredelitev sistemskih zahtev in standardnih sporočil ter postopkov na način, ki omogoča, da se zagotovijo samodejno;
- (b) razlikovanje med sistemi, ki ustrezajo zahtevam taktičnih prometnih informacij, in sistemi, ki ustrezajo zahtevam strateških prometnih informacij, v obeh primerih za natančnejše določanje položaja in zahtevano stopnjo posodabljanja;
- (c) opis ustreznih tehničnih sistemov za sledenje plovil in določanje njihovega položaja, kot je celinski AIS (Inland Automatic Identification System);
- (d) združljivost formata podatkov s pomorskim sistemom AIS.

6. Načela evropskega okolja RIS

Tehnične specifikacije za evropsko okolje RIS v skladu s členom 5 upoštevajo naslednja načela:

- (a) delovanje kot enotno digitalno okence za plovbo po celinskih plovnih poteh;
- (b) usklajena enotna točka dostopa za najnovejše informacije, po možnosti v realnem času, o pogojih plovne poti za varno in trajnostno plovbo, načrtovanje in dejavnosti pristanišč vzdolž omrežja TEN-T;
- (c) omogočanje multimodalnih prometnih verig ob hkratnem zagotavljanju ustrezne ravni varstva podatkov;
- (d) visoka raven točnosti podatkov za nemoteno izmenjavo podatkov med ustreznimi uporabniki RIS vzdolž omrežja TEN-T (v Uniji in zunaj nje);
- (e) uporabniku prijazen vmesnik s koristnimi, uporabnimi in praktičnimi funkcionalnostmi, kot je možnost shranjevanja in hrambe profilov;
- (f) usklajena enotna točka poročanja v skladu z načelom „samo enkrat“, tudi za mednarodna potovanja;
- (g) povezava z drugimi sistemi, ki uporabljajo informacijsko, komunikacijsko ali navigacijsko tehnologijo ali tehnologijo za določanje položaja, in sicer za učinkovito upravljanje infrastrukture, mobilnosti in prometa v omrežju TEN-T ter zagotavljanje storitev z dodano vrednostjo državljanom in upravljavcem, vključno s sistemi za varno, varovano in okolju prijazno uporabo omrežja ter učinkovito uporabo njegovih zmogljivosti;
- (h) zbiranje in sporočanje anonimiziranih in zbirnih podatkov o uporabi, ki jih je mogoče uporabiti za spremljanje izvajanja RIS, med drugim vsaj število uporabnikov RIS, razpoložljivosti podatkov v evropskem okolju RIS ter povezave in števila izmenjav z drugimi digitalnimi sistemi ali platformami;
- (i) zagotavljanje kibernetске varnosti.

7. Razpoložljivost podatkov za druge digitalne sisteme ali platforme

Tehnične specifikacije za izmenjavo podatkov z drugimi digitalnimi sistemi ali platformami v skladu s členom 5 upoštevajo naslednja načela:

- (a) nadgrajevanje funkcionalnosti, ki jih zagotavlja evropsko okolje RIS;
- (b) olajšanje elektronske izmenjave podatkov med tehnologijami RIS ter podatkovnimi zbirkami in sistemi, ki se uporabljajo pri drugih načinih prevoza, z ustreznimi podatkovnimi povezavami in vmesniki;
- (c) opredelitev zahtev glede sistemov in postopkov za avtomatizirano izmenjavo podatkov;
- (d) izmenjava informacij v realnem času, zlasti za časovno občutljive podatke;
- (e) zagotavljanje varne izmenjave informacij v skladu s celovitim sistemom za nadzor dostopa na podlagi pravic;
- (f) predčasna določitev okvira za izmenjavo sistemov, ki bo po potrebi omogočal prihodnji razvoj in povezave z dodatnimi sistemi, med drugim izmenjave s prihodnjim evropskim podatkovnim prostorom za mobilnost in katerim koli drugim sistemom, ki je zasnovan za spodbujanje inovacij v multimodalnem prometu.

8. [...]

[...]

- (a) [...]
- (b) [...]
- (c) [...]
- (d) [...]
- (e) [...]
- (f) [...]

9. Podatki za plovbo in načrtovanje potovanja

Tehnične specifikacije za podatke za plovbo in načrtovanje potovanja v skladu s členom 5 upoštevajo naslednja načela:

- (a) zagotavljanje najnovejših informacij v rednih časovnih presledkih in vsaj ob pomembnih spremembah plovne poti, ki lahko vplivajo na plovbo;
- (b) vključitev vsaj naslednjih informacij:
 - (a) predvidene čakalne dobe na zapornicah in (premičnih) mostovih ter v pristaniščih na celinskih plovnih poteh;
 - (a1) podatki o evropskem omrežju plovnih poti, ki so potrebni za plovbo in načrtovanje potovanja ter zajemajo vsaj minimalne zahteve iz Priloge I;
 - (b) vodostaj, najmanjša izmerjena globina, navpična razdalja, položaj zapornic, če blokirajo plovbo, ureditev, napovedan vodostaj, najmanjša izmerjena predvidena globina;
 - (c) stanje ledu in s tem povezana plovnost;
 - (d) obratovalne ure zapornic, (premičnih) mostov, pristanišč na celinskih plovnih poteh;
 - (e) [...]
- (c) zagotovitev informacij prek celinskega ECDIS, obvestil kapitanom in evropskega okolja RIS, kot je ustrezno.

TEHNIČNE SPECIFIKACIJE ZA RIS

Tehnične specifikacije, ki se uporabljajo za RIS, so določene v standardu [ES-RIS 2023/1].
